TSU9800

ES

Manual de inicio

Instalación y configuración



PHILIPS

Manual de inicio

Instalación y configuración

Manual de inicio de TSU9800

Contenido

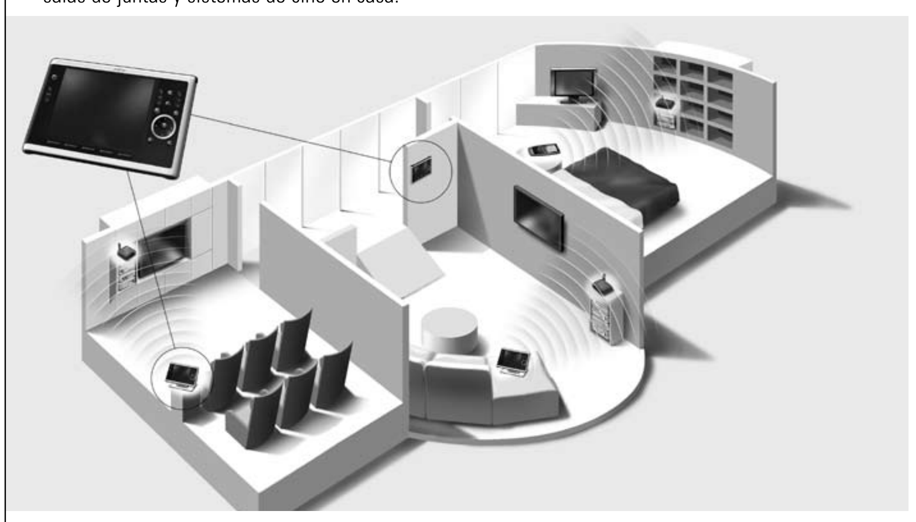
Antes de empezar

Fruto de la dilatada experiencia y del éxito logrado en el mercado de las instalaciones personalizadas, el TSU9800 Pronto forma parte de la **tercera generación de Paneles de Control para sistema de cine en casa**.

El TSU9800 ha sido diseñado por instaladores personalizados y ha sido fabricado por Philips. Incluye toda la tecnología y las funciones necesarias para accionar cualquier sistema de cine en casa de manera simple e intuitiva.

El sistema se basa en IP y puede funcionar de forma inalámbrica con los extensores Pronto. Gracias a **ProntoEdit Professional**, podrá crear cualquier configuración gráfica, pero también puede emplear el asistente Quick Start Wizard como punto de partida, para ahorrar tiempo.

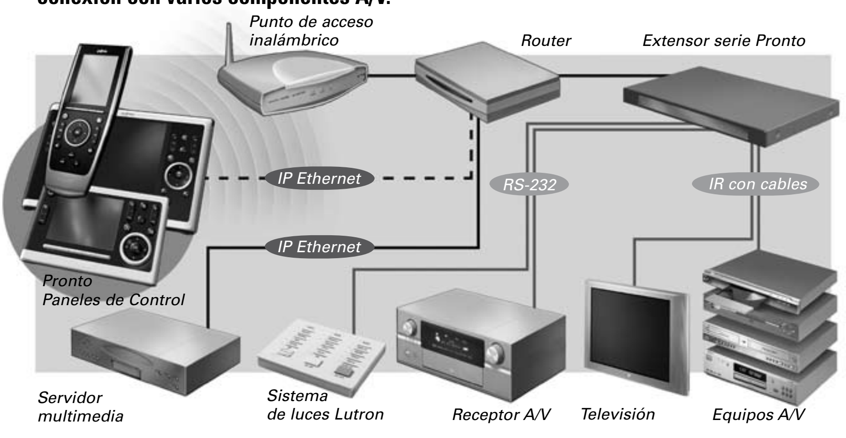
Dotado de una gran pantalla y de conector Ethernet, el TSU9800 es adecuado para aplicaciones de salas de juntas y sistemas de cine en casa.



ESPAÑOL

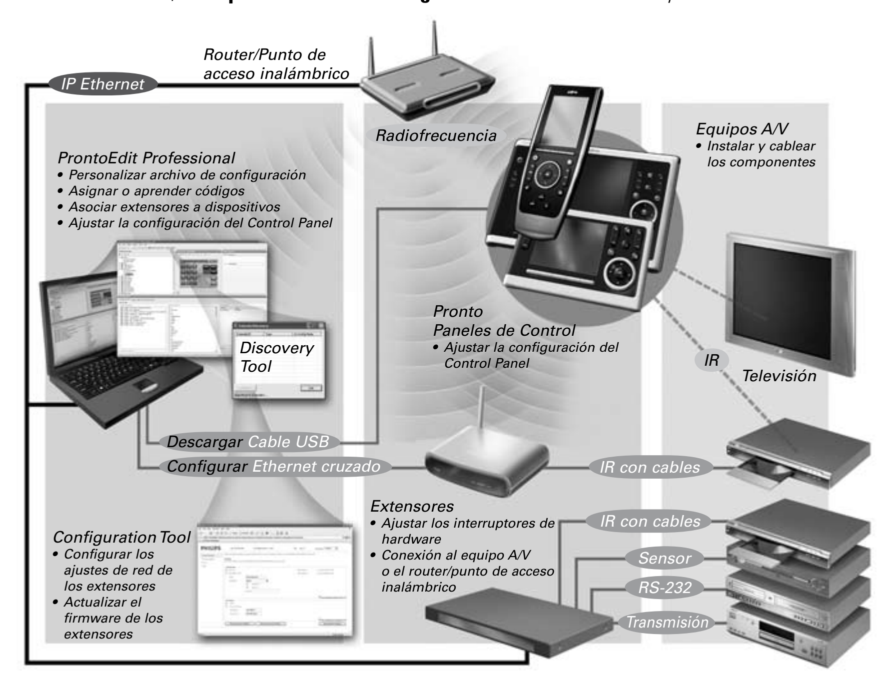
El sistema Pronto

El sistema Pronto está compuesto por varios equipos que están conectados y configurados para que interactúen entre ellos. En el esquema que aparece a continuación se muestra una **posible conexión con varios componentes A/V.**



Configuración del Control Panel Pronto

Para instalar un sistema Pronto y configurar el Control Panel como la unidad central del sistema, son necesarias varias herramientas. En el esquema siguiente, se indican las **distintas herramientas**, su **importancia en la configuración** del sistema Pronto y su **conexión mutua**.

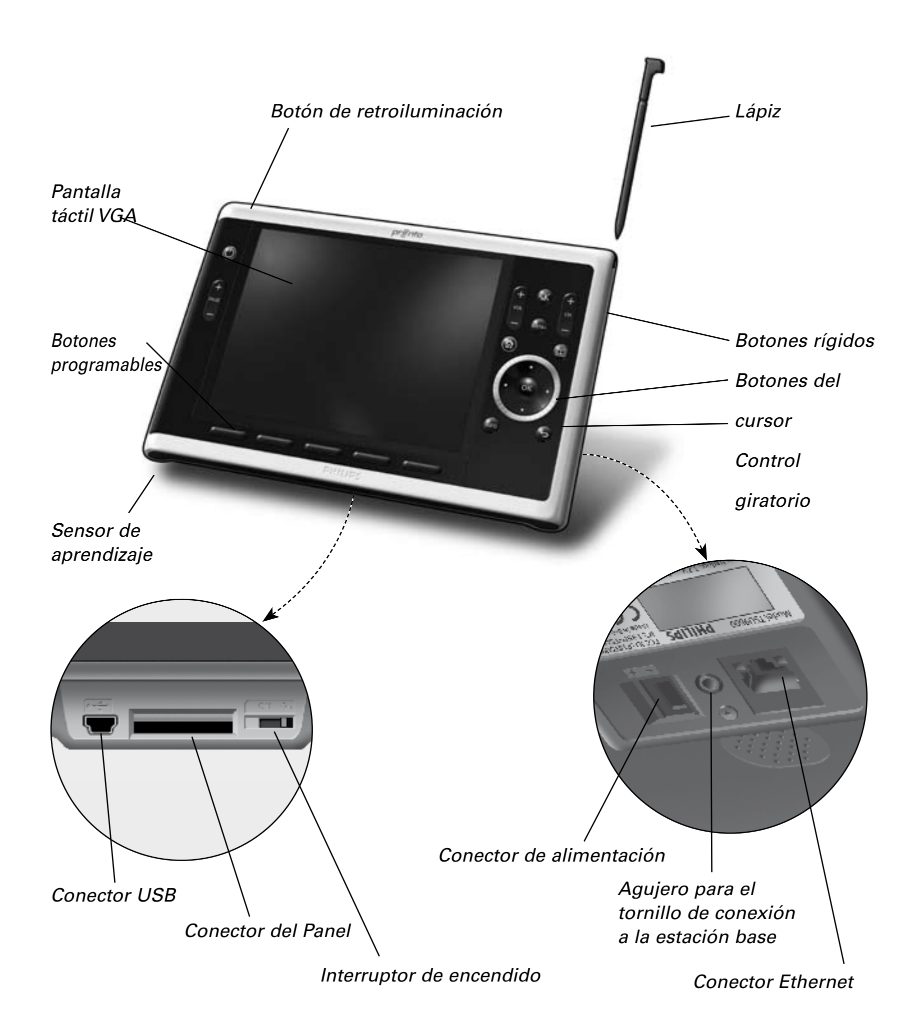


Puede encontrar más información en:

- En la **ayuda en línea** de **ProntoEdit Professional**:
  - Sobre cómo configurar un proyecto.
  - Sobre cómo incorporar extensores al proyecto.
- En los **manuales de inicio** de los extensores RFX9400 y RFX9600:
  - Sobre cómo configurar e instalar un extensor en el sistema Pronto.

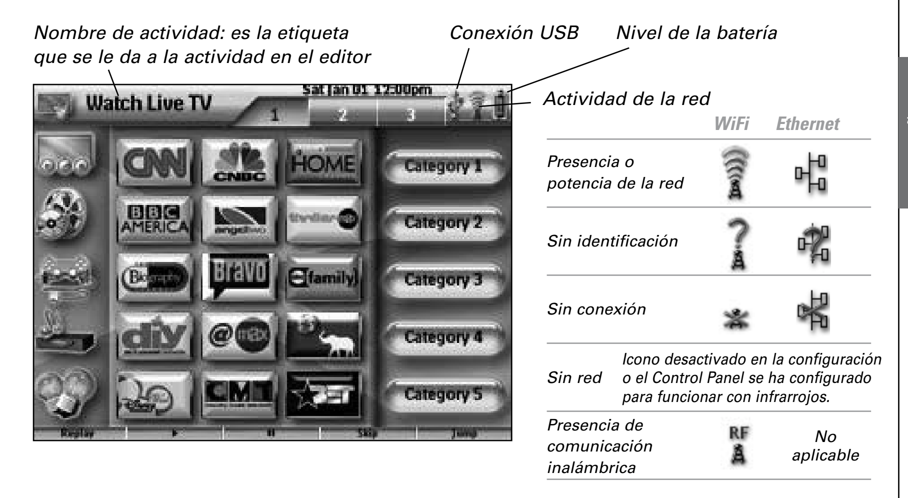
Desembalaje del Control Panel Pronto

Control Panel



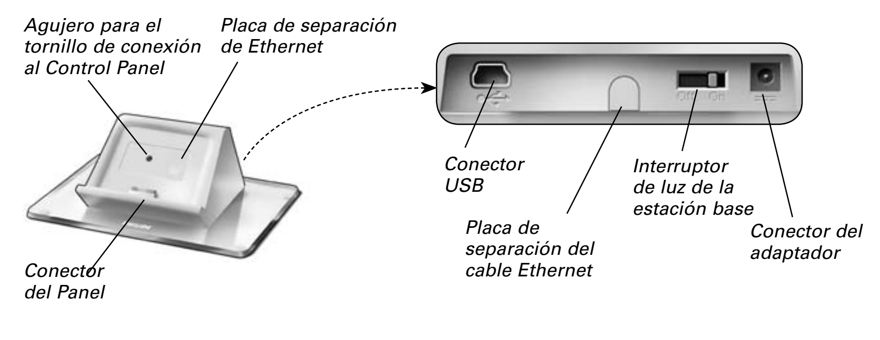
ESPAÑOL

Pantalla táctil



	WiFi	Ethernet
Presencia o potencia de la red		
Sin identificación		
Sin conexión		
Sin red	*Icono desactivado en la configuración o el Control Panel se ha configurado para funcionar con infrarrojos.*	
Presencia de comunicación inalámbrica	RF	*No aplicable*

Estación base



Adaptador de corriente



Cable USB



CD con el siguiente contenido

- **ProntoEdit Professional**
- Archivos de configuración específicos
  - Control Panel TSU9400
  - Control Panel TSU9600/ TSU9800
- Galerías de imágenes
- Acrobat Reader
- Manuales de inicio en varios idiomas (PDF)
  - Control Panel TSU9400
  - Control Panel TSU9600
  - Control Panel TSU9800
  - Extensor inalámbrico Pronto RFX9400
  - Extensor serie Pronto RFX9600
- Características técnicas del Control Panel

Preparación para la configuración

Carga del Control Panel

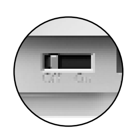
Se recomienda cargar el Control Panel completamente antes de empezar a configurarlo.
Puede tardar 4 horas en cargar.

1 Active el Control Panel moviendo el interruptor de **encendido** situado en la parte inferior del Control Panel a la posición "On".

2 Coloque el Control Panel en la estación base.
Mientras el Control Panel está cargando, podrá verse una **luz roja** en la estación base.



Nota *Cuando está encendida, la estación base emite una luz blanca. Para apagar la luz blanca de la estación, coloque el interruptor situado en la parte posterior de la misma en la posición "Off".*



Instalación de ProntoEdit Professional

En la caja, encontrará un CD para la instalación de **ProntoEdit Professional**. También puede comprobar si existen actualizaciones en http://www.pronto.philips.com en la sección **Downloads** (PC Software).

Introduzca el CD en el ordenador y siga las instrucciones que aparecen en pantalla para instalar el editor.

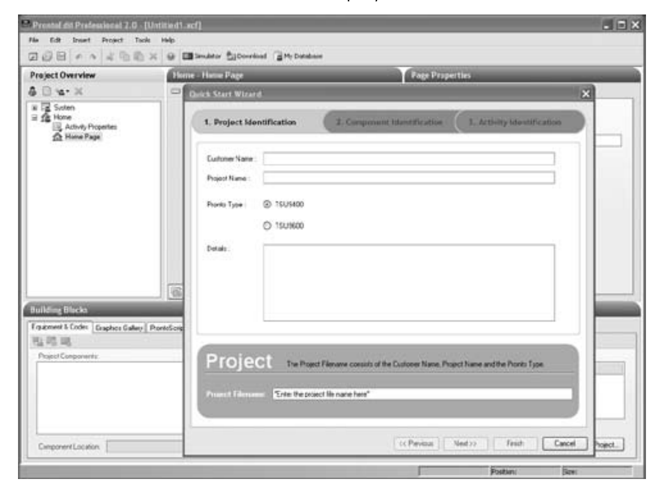
Notas
- *Aunque se puede instalar **ProntoEdit Professional** junto con otros editores Pronto de Philips anteriores, le recomendamos encarecidamente que utilice este **editor integrado** para toda la configuración.*
- *Si desea **actualizar ProntoEdit Professional** y ha insertado imágenes personales en la galería, puede hacer una copia de seguridad de ésta. El asistente de instalación le indicará que lo haga.*

Configuración del Control Panel Pronto

Personalización del proyecto

En **ProntoEdit Professional**, el asistente **Quick Start Wizard** le ayudará a crear nuevos proyectos (archivos de configuración). Dicho asistente le guiará a través de:

- **la identificación** del proyecto;
- la definición de los **componentes** del proyecto;
- la definición de las **actividades** del proyecto.



Cuando termine con el asistente, tendrá un proyecto básico. Podrá seguir personalizando ese proyecto siguiendo estos 4 pasos:

1 Ajuste las páginas de diseño de las diferentes actividades.

Elimine o agregue **botones** para crear un diseño personal para cada cliente de forma individual.

Consejo *Los proyectos contienen páginas de **favoritos**, donde podrá agrupar los canales de radio y televisión favoritos del cliente en categorías. Coloque el logotipo en el indicador de posición y asígnele las macros de canal correctas a través de **Add Channel Macro Action**.*

2 Ajuste los códigos

Antes de ajustar los códigos del proyecto, agregue los códigos del componente A/V específico del cliente en **My Database**.
Más información sobre el uso de My Database en la **ayuda en línea de ProntoEdit Professional**.

Para **agregar códigos** a **My Database**:

- En la **Philips Database**, busque el dispositivo por su número de modelo y agréguelo a **My Database** mediante el botón [Add To My Database].

O bien,

- En **My Database**, aprenda los códigos del mando a distancia original del componente A/V.



1 Conecte el Control Panel al ordenador con el **cable USB**.

2 Coloque el mando original a **10-15 cm** del Control Panel delante de su sensor de aprendizaje.
Compruebe que las baterías de ambos estén suficientemente cargadas.

3 Mantenga pulsado el botón del mando original durante más de 1 segundo.

Consejos
- *Cubra los mandos con la mano o con un paño durante el aprendizaje. No realice el aprendizaje de los códigos bajo una luz fluorescente ni bajo la luz solar. Las fuentes de luz intensa afectan a la capacidad para aprender códigos correctamente.*
- *Con el Control Panel conectado al PC, puede probar los códigos que acaba de agregar a través del editor. En la página **Component Functions**, pulse el botón **Test** y se enviará el código al equipo A/V.*

Para **asignar códigos** a los botones:

1 En el panel **Building Blocks**, seleccione la ficha **Equipment & Codes**.

2 Seleccione el código de la lista **Component functions**, arrástrelo hasta el botón y suéltelo.

3 Configure los extensores utilizados en el sistema Pronto

1 En **Building Blocks** – **Equipment & Codes**, seleccione el número de extensores y defina su tipo.

2 Seleccione la forma en que funcionará el Control Panel con los extensores en **System Properties,** en la ficha **Wireless** (Stand-Alone o Network) e introduzca los ajustes solicitados.

Notas
- *El **tiempo de espera WiFi** se puede ajustar con un valor de entre 15 minutos y 24 horas, dependiendo de la preferencia del cliente para optimizar el ahorro de energía y el tiempo de respuesta cuando se pulsa un botón.*
- *Cuando se utilicen los extensores en una red, tendrá que configurarlos con la **Extender Configuration Tool**. Para obtener más información, consulte los manuales de inicio de los extensores RFX9400 y RFX9600.*

4 Configure los ajustes del Control Panel

Ajuste la hora y la fecha y defina el método de activación, los tiempos de espera y el brillo de la pantalla en las **System Properties** del archivo de configuración, en las fichas de **configuración**.

Nota *De todos modos, en el Control Panel podrá cambiar un número limitado de ajustes Para acceder a la configuración del Control Panel, mantenga pulsado el icono de* ***configuración*** *de la pantalla táctil durante 3 segundos.*

Nota *Durante la instalación del editor, también se guardaron en el ordenador varios archivos de configuración específicos de TSU9400 y TSU9600.*
Puede abrir dichos archivos de configuración, ajustarlos y descargarlos en el Control Panel TSU9800.
Para obtener más información sobre cómo personalizar esos archivos de configuración predeterminados, consulte los manuales de inicio del Control Panel TSU9400 y del Control Panel TSU9600.

Descarga del proyecto en el Control Panel

Para descargar el proyecto en el Control Panel, conéctelo al PC con el cable USB incluido y haga clic en el icono Download de **ProntoEdit Professional**.

Cuando conecte el Control Panel al PC, éste lo reconocerá como un disco extraíble y lo añadirá a la lista de carpetas del Explorador de Windows como 'TSU9800'. En la esquina derecha de la barra de tareas de Windows, aparecerá el icono siguiente .



Si el ordenador no reconoce el Control Panel, pruebe las siguientes opciones:

- Desconecte el Control Panel y vuelva a intentarlo al cabo de unos segundos.
- Desconecte el Control Panel, reinícielo y vuelva a intentarlo.
- Compruebe la configuración USB del PC.

Nota *El Control Panel utiliza controladores de Windows predeterminados para el reconocimiento. Si el problema no queda resuelto con las opciones que se describen anteriormente, pruebe a instalar el último Service Pack para su versión de Windows o compruebe la sección sobre resolución de problemas de su sistema operativo.*

Advertencias
- *No desconecte el cable USB del ordenador durante el traslado del archivo de configuración.*
- *En* ***ProntoEdit Professional****, aparecerán mensajes sobre la descarga.*

Montaje del Control Panel Pronto

Utilice el TSU9800 como:

- **Control Panel portátil**
  Configúrelo con WiFi y permita que el cliente se mueva con libertad con el Control Panel.
- **Un Control Panel montado, con conexiones fijas.**
  Configúrelo con una **conexión Ethernet** para que resulte aun más fiable que la solución WiFi.
  Elija fijar el Control Panel a la estación base y **sobre una superficie**. También le permite ocultar todos los conectores y los cables.
  O bien,
  Elija montarlo en la pared, para que las luces y los ajustes de AV estén directamente disponibles al entrar en la habitación.

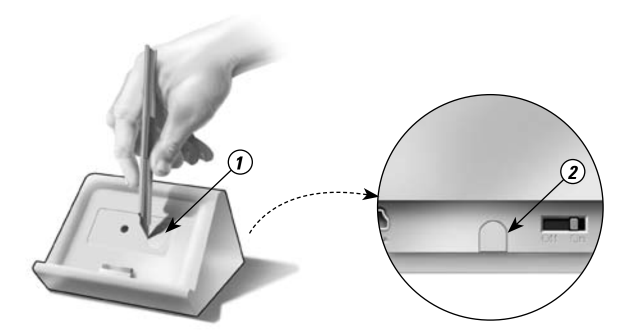
Montaje sobre una superficie

Consejo *Utilice un cable Ethernet flexible y delgado que se pueda doblar con facilidad en el ángulo necesario dentro de la estación base.*

1. **Destornille** la **placa inferior** de la estación base y **desmonte** ésta.
2. **Retire** la **pegatina de la parte frontal de la estación base**, que cubre la placa de separación de Ethernet.
3. **Retire** la **pegatina superior de la parte posterior del Control Panel**.
   Ahora, podrá ver los conectores Ethernet y Phoenix.
4. Conecte los cables de alimentación y Ethernet.

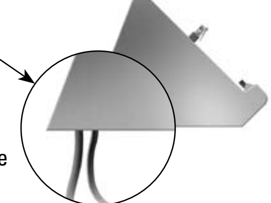
Con los cables todavía visibles en la parte posterior:

1. **Corte las placas de separación de Ethernet** de la parte frontal (1) y posterior (2) de la estación base, usando un cuchillo.

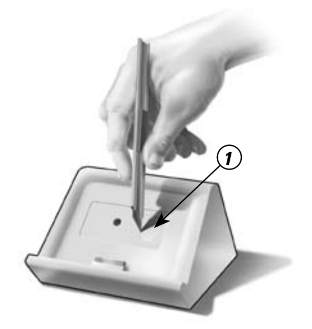


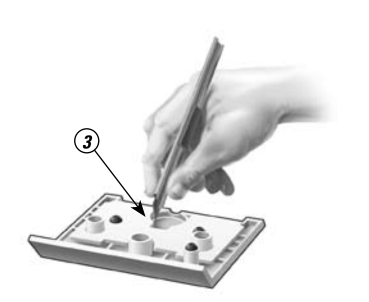
2. **Pase el cable Ethernet** por los agujeros de la estación base.
3. **Inserte** el cable Ethernet en la parte posterior del Control Panel.
4. **Inserte el cable de alimentación** en la parte posterior de la estación base.

Con todos los cables ocultos a través de un agujero de la superficie:



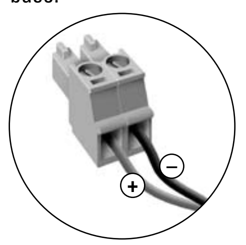
1 **Corte las placas de separación de Ethernet** de la parte frontal (1) y la placa de separación de la parte inferior (3) de la estación base, usando un cuchillo.





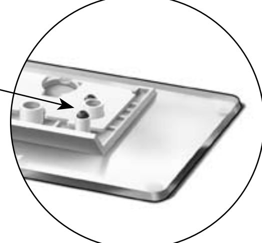
2 **Pase** el **cable Ethernet** y el **cable de alimentación** por los agujeros de la estación base.

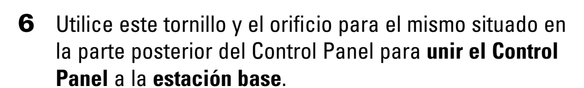
3 **Conecte un conector Phoenix** al cable de alimentación, exactamente tal como se indica en la ilustración y **conéctelo** al otro conector Phoenix dentro de la estación base.



4 **Inserte el cable Ethernet** en la parte posterior del Control Panel.

5 Busque el **tornillo** de la placa inferior de la estación base.





6 Utilice este tornillo y el orificio para el mismo situado en la parte posterior del Control Panel para **unir el Control Panel** a la **estación base**.

Nota *Si elige una conexión de alimentación fija, conecte siempre el Control Panel a la estación base para no desconectar los cables.*

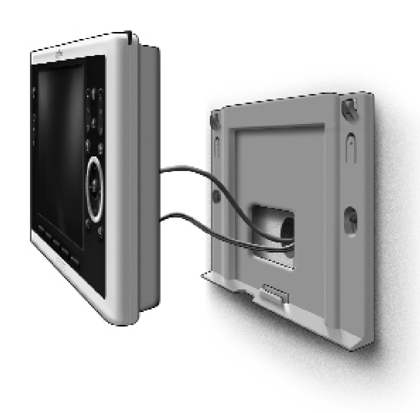
ESPAÑOL

7 **Monte** de nuevo la estación base y vuelva a atornillar a la misma la placa inferior.
El Control Panel estará montado y listo para usar.

Montaje en la pared

Si monta el Control Panel en la pared, disponga primero una conexión Ethernet y una fuente de alimentación a través de la pared.

Aunque puede colgar el Control Panel en la pared usando sólo dos tornillos, Philips ofrece una **placa de montaje** para que quede alineado y seguro. Puede solicitar a su distribuidor este accesorio por separado.



Nota *Cuando no vaya a utilizar el adaptador incluido, asegúrese de tener aún así 5 voltios +/- 5% al final del cable de alimentación. Sobre todo si va a utilizar cables de alimentación más largos, el nivel de voltaje puede resultar crítico.*

Asistencia

Cambio de las baterías

Las baterías del Control Panel son de ión litio. Se recomienda cambiarlas cuando disminuya considerablemente la autonomía del Control Panel.

Si desea solicitar baterías nuevas, póngase en contacto con el centro de asistencia de Philips o con su distribuidor.

Para obtener más información sobre el centro de asistencia, consulte **Support** en http://www.pronto.philips.com.

Advertencia *Cambie las baterías de TSU9800 únicamente por baterías Pronto de Philips originales; de lo contrario, la garantía perderá su validez y podrían darse situaciones peligrosas.*

Consejo *El TSU9800 usa el mismo tipo de baterías que el TSU9600. Se trata de las mismas piezas de recambio.*

Instrucciones de seguridad sobre las baterías

- No tire nunca las baterías al fuego, ya que podrían explotar.
- No derrame líquido, como agua o café, sobre las baterías.
- Para evitar daños, utilice una herramienta para retirar las baterías y no tire de los cables.

Resolución de problemas

Las macros no funcionan.

- Asegúrese de que haya definido los códigos correctos para su equipo A/V.
- Introduzca los retardos suficientes en las macros para permitir que los equipos se inicien de forma adecuada.
- Compruebe si hay enlaces a botones inactivos (es decir, botones que no contengan ningún código ni enlace) en la macro. Elimine esos botones o agregue una acción al botón.
- Compruebe que el botón no se haya reprogramado. Asegúrese de que en Action List aparezcan los comandos adecuados para los equipos A/V.

El mando Pronto no aprende los códigos

- Asegúrese de que el Control Panel y el mando a distancia original estén colocados de forma correcta.
- Las fuentes de luz intensas afectan a la capacidad para aprender códigos correctamente. Por lo tanto, no realice el aprendizaje de códigos bajo una luz fluorescente ni bajo la luz solar y cubra los mandos con la mano o con un paño durante el aprendizaje.
- Asegúrese de que las baterías del Control Panel y del mando a distancia original tengan suficiente carga.
- Mantenga pulsado el botón del mando original durante más de 1 segundo.

Los equipos A/V no responden a los comandos del Control Panel.

- Asegúrese de que haya definido los códigos correctos para su equipo A/V.
- Si desea utilizar señales de radiofrecuencia para el equipo en diferentes lugares, tendrá que utilizar extensores en la red Pronto. Tiene que configurar los extensores:
  - En el hardware del extensor, asignando un ID con el **interruptor de ID del extensor**.
  - En **ProntoEdit Professional,** definiendo el número de extensores en las **System Properties**.
  - Si los extensores funcionan en una red, tiene que configurar los ajustes de red en la **Configuration Tool**.

  Para obtener más información, consulte los manuales de inicio de los extensores RFX9400 y RFX9600 y la **ayuda en línea de ProntoEdit Professional**.
- Si el Control Panel funciona en un entorno WiFi, tenga en cuenta que la red Pronto podría tardar unos segundos en activarse y comenzar a transmitir códigos.
- Asegúrese de haber definido los parámetros de la red (WiFi o Ethernet) correctamente en **ProntoEdit Professional,** en la ficha **Wireless**.
- No todos los puntos de acceso inalámbricos funcionan igual de bien en combinación con el Control Panel. Asegúrese de utilizar un punto de acceso de calidad.

La transmisión de las señales por la red inalámbrica es lenta

Dependiendo de los ajustes realizados en la configuración de la red, la red Pronto tardará más en transmitir señales. Las variables de configuración son:

- **La ubicación del punto de acceso inalámbrico**: para comprobar si el punto de acceso inalámbrico y el Control Panel están demasiado separados, acerque el Control Panel al punto de acceso inalámbrico.

  Si la transmisión es considerablemente más rápida, acerque el punto de acceso inalámbrico al lugar en el que se utilizará el Control Panel o agregue un punto de acceso inalámbrico adicional a la red Pronto.
- **Codificación**: los extensores utilizan la codificación y el Control Panel ralentiza la transmisión de la señal.
- **El conjunto de chips del punto de acceso inalámbrico**
- **La configuración del servidor DHCP**

Precaución *Si cambia la configuración DHCP para acelerar la transmisión, tendrá que ajustarla en los extensores empleados en la red Pronto mediante la **Configuration Tool**.*

El Control Panel muestra uno de los siguientes iconos

WiFi	Ethernet	
		Sin conexión • El punto de acceso inalámbrico se apaga • El Control Panel está fuera del rango del punto de acceso inalámbrico • Existe un problema de cifrado • Si el Control Panel se ha instalado para funcionar con Ethernet, tal vez haya que reiniciar el router.
		Sin identificación • Se produjo un problema IP. Si el problema aparece con regularidad, póngase en contacto con el instalador para cambiar la configuración.

No aparece el icono de actividad de red en la pantalla del Control Panel

No puede ver el icono de actividad de red:

- cuando los extensores y el Control Panel se configuran como **Stand-Alone**;
- cuando ha desactivado el elemento del sistema **Network Activity** en **ProntoEdit Professional**.

El Control Panel funciona de forma errática

Normalmente, no es necesario restablecer el Control Panel. No obstante, si la pantalla táctil se bloquea o si se observa un comportamiento inusual, puede realizar un restablecimiento para recuperar su funcionamiento normal.

Puede restablecer el Control Panel cambiando el interruptor de encendido a la posición "Off", esperando unos segundos y colocando el interruptor de nuevo en la posición "On".

Información sobre las preguntas más frecuentes y las actualizaciones más recientes

Puede encontrar más información en http://www.pronto.philips.com.

Visite la sección **Support** para obtener más información sobre las preguntas más frecuentes.

Visite la sección **Downloads** para obtener las siguientes actualizaciones:

- Firmware del Control Panel TSU9800.
- Firmware del extensor RFX9400 y RFX9600;
- Software ProntoEdit Professional

Nota *Al instalar la última actualización del software **ProntoEdit Professional** se sobrescribirán todos los archivos y se eliminarán las imágenes personales que haya añadido a la galería. Asegúrese de **actualizar la galería** cuando el asistente le indique que haga una **copia de las imágenes personales en la nueva galería**.*

Especificaciones

Pantalla	pantalla TFT en color de 6,4” con pantalla táctil LCD vertical con resolución VGA (640 x 480 píxeles) 65.536 colores
Interfaz	Conector de puerto USB 2.0
Controladores	Controladores personalizados de Windows
Infrarrojos	Distancia de funcionamiento = máx. 12 m Distancia de aprendizaje = 100-150 mm a 0-40 grados Ángulo de funcionamiento = 45º a un máximo de 5 m Intervalo de frecuencia de funcionamiento/aprendizaje = frecuencia de la portadora 17 kHz – 1 MHz
Sistema inalámbrico	Tecnología WiFi que funciona a 2,4 GHz
Memoria	64 MB SDRAM Flash NAND de 64 MB
Gestión de consumo	Encendido mediante inclinación, tocando la pantalla, pulsando el botón de retroiluminación o tocando los botones Apagado automático por tiempo de espera Indicación del estado de la batería
Dimensiones	**Control Panel**: 224 x 141 x 32 mm **Estación base**: 180 x 130 x 71 mm
Temperatura de funcionamiento	5 °C – 45 °C
Temperatura de almacenamiento	-25 °C – 70 °C
Batería	2 baterías de ión litio de 2100 mAh cada una (total: 4200 mAh)
Adaptador de corriente	Adaptador de corriente de 100 V-240 V de CA / 50-60 Hz (salida de 5 V de CC/2 A)
Accesorios	• Cable USB • Adaptador de corriente • Estación base • CD-ROM con ProntoEdit Professional, manuales de inicio de los Paneles de Control y los extensores (PDF), Acrobat Reader • 2 manuales de inicio, "Instalación y configuración" y "Uso del Control Panel" • Certificado de garantía
ProntoEdit Professional	**Sistemas operativos compatibles** • Windows 2000 • Windows XP **Requisitos mínimos:** • Estación de trabajo con procesador Intel Pentium IV a 1,2 GHz o equivalente • 512 MB de memoria física • 500 MB de espacio disponible en el disco duro
Información sobre la base de datos de códigos IR	Diseñado con tecnología Con licencia según patente. 5.689.353 de EE.UU. Portions © UEI 1999

Manual de inicio del Control Panel Pronto

Observaciones:

Concept and realisation of the Guide:
Concepto y elaboración de este manual de inicio:
Documentation et élaboration de ce Guide de démarrage :

Human Interface Group, De Regenboog 11, 2800 Mechelen (Bélgica)
www.higroup.com


PHILIPS